UN ÉVÉNEMENT HISTORIQUE

La vie du Rail & des transports

HORS SÉRIE

THE CHANNEL TUNNEL
Inside: summarised articles in English

LE TUNNEL SOUS LA MANCHE

M1076 - 9404H - 50,00 F-RD

HORS-SÉRIE LA VIE DU RAIL
- AVRIL 1994 -

RÉDACTION
Michel Barberon, Olivier Bartoli, Laurent Bromberger, Bruno Carrière, François Dumont, Philippe Hérissé, Jean-Paul Masse.

DIRECTION ARTISTIQUE
Isabelle Raul

RÉALISATION
Clarinda Presse : Annie Anas (révision), Yvan Daviddi (maquette), Olivier Micha (édition), Isabelle Raul (maquette).
La Vie du Rail : Corinne Joliton, Brigitte Scarella (iconographie).
ID Communications : traductions en anglais

COUVERTURE
Isabelle Raul. Photo : Christophe Recoura / LVDR

FABRICATION
Jean-Louis Fournier

RÉGIE PUBLICITAIRE PROFESSIONNELLE
Christine Cardinal. Tél. 49.70.12.05

RÉGIE PUBLICITAIRE MAGAZINE
France Rail Publicité
58, avenue de la Grande Armée
75840 Paris Cedex 17

SERVICE DES VENTES DÉPOSITAIRES
V.I.P. N° vert : 05.19.33.23. TE1A

Journal publié par les Éditions La Vie du Rail.
Société anonyme au capital de 9 402 500 F,
Siège : 11, rue de Milan. 75440 Paris Cedex 09.
Tél. 49.70.12.00.

PRINCIPAUX ACTIONNAIRES
SNCF, Le Monde, Ouest-France, France Rail, VLA.
Durée de la société : 99 ans.
Numéro de commission paritaire : 57 454 RCS Paris B334 130127.
ISSN 0042-5478.

Dépôt légal : 2e trimestre 1994

Photogravure : La Vie du Rail.
Impression : Rotofrance 77 Emerainville.

PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Pierre Lubek

DIRECTEUR GÉNÉRAL, DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
Vincent Lalu

DIRECTEUR DE LA RÉDACTION
Christian Fauvet

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
Ghislaine Coll-Lemesle

DIRECTRICE COMMERCIALE
Micheline Canevet

Sommaire

Éditorial P.3

Comment vous passerez le tunnel sous la Manche P.6

En automobile P.8
En autocar P.12
En Eurostar P.14
Au nord de Londres, l'Europe continue P.16
Côté camions P.18

À la découverte des terminaux et des gares P.20

Coquelles, côté français P.22
Derrière la falaise, Folkestone P.24
Une gare du Nord rénovée P.26
Les nouvelles armes de Waterloo P.28
Bruxelles-Midi : tout beau tout neuf P.30
Lille-Europe, au centre de l'Europe du Nord P.31

La grande aventure du "chantier du siècle" P.32

Tunnelier : mode d'emploi P.53
TML et Eurotunnel : une brouille sur factures P.54

Comment fonctionne le tunnel sous la Manche P.56

L'obsession de la sécurité P.58
Tout est commandé à Folkestone P.60
Un tunnel de service qui en fait beaucoup P.62
La voie du tunnel P.63
La signalisation en cabine : une sécurité active P.64
Les navettes "touriste" P.66
Les chargeurs P.68
Les navettes fret P.70
BoBoBo 9000, les locomotives des navettes P.72
Class 92 : les locomotives du fret et des trains de nuit P.74
Les acteurs P.76

L'avenir, la concurrence et les autres projets P.80

Chantier ruineux... ou affaire rentable P.82
Les ferries ne sont pas trop inquiets P.86
Comment changer les continents P.88

Le jour où l'Angleterre a cessé d'être une île P.90

Deux siècles de projets fous P.92